



OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley, CA 93924
phone: 831-659-2224 • email: olmc@ourladycarmelvalley.org
www.ourladycarmelvalley.org



FOURTH SUNDAY OF ADVENT— DECEMBER 18, 2022

'The angel of the Lord appeared to Joseph in a dream'



On this the Fourth Sunday of Advent the Gospel of Matthew tells the story of the birth of Jesus from Joseph's perspective.

We must not gloss over too quickly the difficult circumstances described in today's Gospel. The way that Joseph and Mary face these circumstances tells us much about these holy people and their faith in God. Joseph and Mary are betrothed to be married. This is sometimes described as an engagement period, but it is more than that. Betrothal in first century Jewish culture was in fact the first part of the marriage contract. A breach of this contract was considered adultery. Mary is found to be with child. If adultery is proven, the punishment might be death. Joseph has rights under Mosaic law, but chooses to act discreetly in his plans to break the marriage contract, so as to protect Mary. Then God intervenes.

The message of the angel of the Lord given to Joseph in his dream tells us much about the child that Mary bears and his role in God's plan. He is conceived by the Holy Spirit. His name will be Jesus, which in the Hebrew means "Yahweh saves." He will be the fulfillment of the prophecy heard in today's first reading from Isaiah: "... The virgin shall be with child . . . and shall name him Emmanuel [God with us]."

Joseph does as the angel of the Lord directs. He takes Mary to be his wife and accepts the child in her womb as his own. Joseph and Mary are both cooperative with God's plan. They are both models for us of what it means to be faithful servants of God.

CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO - DICIEMBRE 18, 2022

'El ángel del Señor le dijo en sueños a José'

En este Cuarto Domingo de Adviento el Evangelio de Mateo cuenta la historia del nacimiento de Jesús desde la perspectiva de san José.

No debemos pasar por alto demasiado rápido las circunstancias difíciles descritas en el Evangelio de hoy. La forma en que José y María afrontan estas circunstancias nos dice mucho sobre este pueblo santo y su fe en Dios. José y María están comprometidos para casarse. Esto a veces se describe como un período de compromiso, pero es más que eso. Los esponsales en la cultura judía del primer siglo eran, de hecho, la primera parte del contrato de matrimonio. El incumplimiento de este contrato se consideraba adulterio. Se descubre que María está embarazada. Si se prueba el adulterio, el castigo podría ser la muerte. José tiene derechos bajo la ley mosaica, pero opta por actuar discretamente en sus planes de romper el contrato de matrimonio, para proteger a María. Entonces Dios interviene.

El mensaje del ángel del Señor dado a José en su sueño nos dice mucho sobre el niño que María da a luz y su papel en el plan de Dios. Es concebido por el Espíritu Santo. Su nombre será Jesús, que en hebreo significa "Yahvé salva". Él será el cumplimiento de la profecía escuchada en la primera lectura de hoy de Isaías: "... La virgen concebirá... y le pondrás por nombre Emanuel [Dios con nosotros]".

José hace lo que le indica el ángel del Señor. Toma a María por esposa y acepta al niño en su vientre como propio. José y María cooperan con el plan de Dios. Ambos son modelos para nosotros de lo que significa ser fieles servidores de Dios.

EVENT CALENDAR

**Thursday, December 15 –
Friday, December 23, 7 PM**

Posadas in Cachagua

Friday, December 23, 6 PM

Misa & Big Posada in
Cachagua

**Saturday, December 24,
4:30 PM**

Christmas Eve Bilingual Mass

**Sunday, December 25, 9 and
11:15 AM**

Christmas Day Masses

No 5:00 pm Spanish Mass

On the following Sundays:
January: 1, 8 & 15/ 2023.

ANNOUNCEMENTS

- **Poinsettia Donation**
(white & pink): Bring them
to the office between
Dec 18th - 22nd.

- **Christmas Church
Decoration:** Thur. Dec.
22nd after the noon Mass.
Stay for an hour to help us
decorate.

- **Parish bulletin
advertisements:** If any
of you own a local
business or know of one
that might benefit from
very reasonable
advertising rates that are
published 52 weeks a
year, please call the office
for more information.

2ND COLLECTION



For the Retirement Fund for Religious. Across the United States, hundreds of religious communities lack financial resources sufficient to meet the retirement and health-care needs of aging members. Please consider given for those who have given their lives for the Church

"The quick pain of the truth can pass away, but the slow eating agony of a
lie is never lost"

John Steinbeck (From his book, East of Eden)

SCHEDULE

Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:15 AM in English, 5:00 PM in Spanish

Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

Office Hours

Wednesday — Friday:

10 AM - 12 PM; 2 - 4 PM

The church is open Wednesday — Sunday from 10 AM to 4 PM for personal prayer.

“At the heart of silence is prayer. At the heart of prayer is faith. At the heart of faith is life. At the heart of life is service.” St. Teresa of Avila

MASS INTENTIONS

Mass Intentions Dec. 17th - Dec. 23rd

Sat. Dec 17th: 4:30pm: + **Catherine Walter**

7pm: **MASS in CACHAGUA**

w/ **Bishop Daniel Garcia**

Intenciones de las Familias:

Casas, Solano y Cabrera

Sun Dec 18th 9am : + **Michael Coakley**

11:15am: + **Paul Tocchet**

NO 5PM SPANISH MASS

Wed. Dec. 21st 12:00: + **Justin Marshall**

Thurs. Dec 22nd 12:00: + **James Arnold**

Fri. Dec. 23rd 12:00: + **Margaret Pike**

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

WEEKLY COLLECTION

December 11-12

General Fund and EFT: **\$3,394.75**

Thank you for your generosity to our Parish Community

PARISH STAFF

Fr. Jhonnatan Flórez Carmona

Parish Priest

frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

Gail Quinnan

Assistant to the Pastor (Volunteer)

olmc@ourladycarmelvalley.org

Rebecca Bayless

Bookkeeper

accounting@ourladycarmelvalley.org

Richard Carr

Music Ministry

music@ourladycarmelvalley.org

Angelico Lozano

Custodian

PARISH VOLUNTEER MINISTRIES

Pastoral Council

- Dede Woodhead (chair), Alondra Klemek (vice chair), Jeff Hawkins (secretary), Tess Arthur, J Concepción Jara, Tom Rowland, Trini Resendiz

Finance Council

- Alex Gray (chair), Jim Rice (secretary), A.B. Introcaso, Jack McAleer, Ed Quinnan

Faith Formation

- **First Communion:** Jennifer Bodner (1st year), Marilyn Margadinho (2nd year)
- **Confirmation:** Tess Arthur (1st year), Alondra Klemek and Brisa Cabrera (2nd year)
- **RCIA / Adult Faith Formation:** John Condon

Bereavement Ministry:

Trudy Dowd

Manna Ministry:

Janice Hawkins

Human Trafficking

Brendan Cook

Parish Hall & Kitchen Rental:

A.B. Introcaso

Social Media:

Lorraine Yglesias

Website:

John Finn

Lectors:

Dede Woodhead

Ministers of the Eucharist:

Lorraine Ring

Coffee Hospitality Ministry:

Rosemary Ellis

Sacristans:

Richard Ring

Ushers:

Mary O'Neil and

Marsha Tybroski

Please patronize the sponsors who appear on this page. It is through their support that this bulletin is made possible.

Our Lady of Mt. Carmel Parishioner

PATRICK NORRIS
Realtor

Office: 831.624.2300
Cell: 831.737.8582
CalBRE#: 01961932



Patrick@MontereyCoastRealty.com

**MONTEREY COAST
REALTY**

PatrickNorrisRealEstate.com



14 DEL FINO PL., CARMEL VALLEY VILLAGE

(831) 659-4288 | QUAILANDOLIVE.COM

OPEN DAILY, 11 AM - 5 PM

ANNELISE WILLFORD AND ELISE BRABECK, PARISHIONERS



Hours of Operation
M-F: 9:30 a.m. - 5:00 p.m.
Sat: 9:30 a.m. - 4:00 p.m.

Find us on
Facebook
under Monterey Fish Company

Retail Sales: (831) 656-9505
End of Wharf #2
Monterey, CA 93940

Holman Ranch
EST 1928

Events | Vineyards | Stables | Olive Oil

831-659-2640

19 E. Carmel Valley Road
info@holmanranch.com
www.holmanranch.com



SPECIALIZING
IN WEDDINGS,
HORS D'OEUVRES
BUFFETS & BBQ'S

A.B. Introccasso - Owner
831.625.CHEF
(2433)
Carmel, CA

GARDENER RANCH

Wedding Weekends
& Corporate Events

831-298-7360

admin@GardenerRanch.com
www.GardenerRanch.com

**ADVERTISE
WITH US!!!**

Annual ad 2.8" x 2.5"
for \$500 or
\$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

RENTAL DEPOT
For the Contractor
& Do It-Yourselfer

Eric Saulnier, Parishioner
2200 Del Monte Ave.
Monterey
www.rentaldepotca.com



831.642.9118 831.601.0181



MaryNina Hill

Funeral Director

390 Lighthouse Avenue • PO Box 282
Pacific Grove, CA 93950

Dignity

(831) 375-4191

MaryNina.Hill@DignityMemorial.com
www.thepaulmortuary.com

Carmel Capital Management LLC

Customized and Effective
Wealth and Investment Management
Let us help you plan the cycle of your wealth.

Accumulate, Preserve and Distribute

To match your cycle of life.

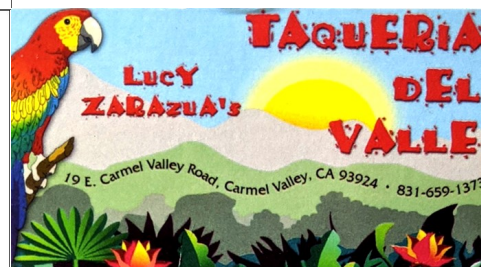
West D. Whittaker, CFA, Parishioner

831-625-1375

Please patronize the
sponsors who appear on
this page. It is through their
support that this bulletin is
made possible.

ADS = SALES

PLACE YOUR AD HERE



**ASHLEY Furniture
HomeStore**

John Calmus, Sales Associate
1688 N. Main Street, Salinas

831.444.8930

www.ashleyhomestore.com



**Law Offices of
Stewart, Green & McGowan**
ANNE D. McGOWAN, Attorney at Law
26415 Carmel Rancho Blvd Suite A, Carmel
831-624-6473

Certified Specialist, Estate Planning, Wills, Trusts
and Probate Law, Senior Citizen Discounts

admcmgowan@aol.com / Parishioner

**ADVERTISE
WITH US!!!**

Annual ad 2.8" x 2.5"
for \$500 or
\$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

ADS = SALES

PLACE YOUR AD HERE



**SAN CARLOS
CATHOLIC CEMETERY**
792 Fremont Blvd., Monterey
831-372-0327

For information, no obligation,
contact Tim Bennett, Manager

Business owners interested in advertising please call 831-659-2224 or email us at olmc@ourladycarmelvalley.org.